

## Extraits des écrits de Lev Koulechov

« L'essence de l'art cinématographique [...] repose entièrement sur la composition. Pour faire un film, le réalisateur doit combiner plusieurs fragments filmés, non ordonnés et non reliés en un tout, et juxtaposer les différents moments dans l'ordre le plus avantageux, le plus cohérent, et le mieux rythmé, à la manière d'un enfant qui forme un mot ou une phrase à partir de cubes épars comportant des lettres. Il s'agit là d'une pensée élémentaire sur la composition ou le montage du film. »

Lev Koulechov, « Des tâches de l'artiste peintre au cinématographe (1917) », in *L'Art du cinéma et autres écrits, 1917-1934*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1994, p. 21

« Admettons que nous ayons les scènes suivantes:

1- Un homme reçoit une lettre, la décachette et la lit. Plan suivant: le texte de la lettre où on lui dit que sa maîtresse le trompe. Puis on montre en gros plan le visage de l'acteur exprimant les émotions d'un homme anéanti par la douleur;

2- Un homme reçoit une lettre, la décachette et la lit. Plan suivant: le texte de la lettre où il apprend qu'il est ruiné. Puis on montre en gros plan le visage de l'acteur exprimant les émotions d'un homme anéanti par la douleur.

Si on demande à des acteurs si les émotions (et donc leur expression à l'écran) d'un homme qui vient de perdre la femme qu'il aime et celles d'un homme qui voit sa fortune engloutie sont identiques, tous les acteurs vous répondront que non, que ces émotions sont différentes. Mais si on filme ces deux scènes et qu'on intervertit les derniers plans (ceux de l'homme anéanti par le chagrin), nous obtiendrons la même impression de l'acteur que si on avait respecté l'ordre des prises. Ainsi on peut prouver par le montage qu'un acteur peut parfaitement ignorer les raisons qui lui font éprouver douleur, joie, etc. et qu'au cinématographe, l'expression d'un sentiment chez l'acteur ne dépend pas des causes qui l'ont engendré. »

Lev Koulechov, « La bannière du cinématographe (1920) », in *L'Art du cinéma et autres écrits, 1917-1934*, Lausanne, L'Age d'Homme, 1994, p. 46

## BIBLIOGRAPHIE

---

### Ecrits de Lev Koulechov

[Première anthologie, en anglais :]

LEVACO, Ronald (ed), *Kuleshov on Film. Writings by L. Kuleshov*, Berkeley-Los Angeles-London : University of California Press, 1974.

[Editions soviétiques :]

KOULECHOV, Lev, *Stati. Materialii. 1917-1924*, Moscou : Editions Iskousstvo, 1979.

KOULECHOV, Lev, *Teoria.Kritika.Pedagogika*, (tome I), Moscou : Editions Iskousstvo, 1987.

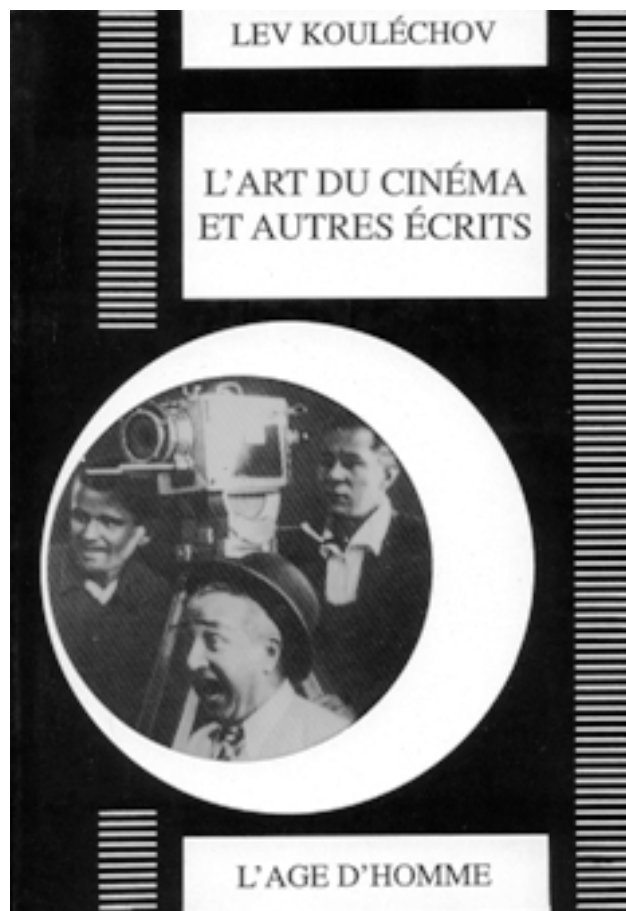
KOULECHOV, Lev, *Vospominaniïa.Régissoura.Dramatourguia*, (tome II), Moscou : Editions Iskousstvo, 1988.

[Edition en anglais :]

KOULECHOV, Lev, *Selected Works. Fifty Years in Films*, Moscou : Raduga Publishers, 1987.

[Edition en français :]

KOULECHOV, Lev, *l'Art du cinéma et autres écrits, 1917-1934*, Lausanne : L'Age d'Homme, 1994.



## BIBLIOGRAPHIE

---

### Littérature secondaire

ALBERA, François (éd.), KHOKHLOVA, Ekaterina (icono.), POSENER, Valérie (trad.), *Koulechov et les siens*, Locarno : Ed. du Festival international du film de Locarno, 1990.

ALBERA, François (dir.), *Vers une théorie de l'acteur : colloque Lev Koulechov [actes du Colloque de Lausanne, les 12, 13 et 14 décembre 1990 à l'Université de Lausanne]*, Université de Lausanne : L'Age d'Homme, 1994.

ALBERA, François, « Koulechov en effet... », in FARCY, Gérard-Denis, PREDAL, René (dir.), *Brûler les planches, crever l'écran : la présence de l'acteur [actes du colloque organisé du 13 au 15 janvier 2000 à l'Abbaye d'Ardenne par le CReDAS, avec la collab. de l'IMEC et du CNRS]*, Saint-Jean-de-Vedas : l'Entretemps, 2001.

AUMONT Jacques, SIMON, Jean-Paul, VERNET, Marc (dir.), *Iris : L'Effet Koulechov/The Kuleshov Effect*, vol. 4, n° 1, 1986.

